



# Assicurazione di responsabilità civile

Ogni persona adulta dovrebbe stipulare un'assicurazione di responsabilità civile che copre i costi in caso di danni provocati involontariamente a persone o cose.

## Responsabilità personale

Quando si provoca un danno fisico a un'altra persona o si danneggia un oggetto altrui, si risponde dei danni dal punto di vista finanziario. Ciò vale anche quando il danno non è stato provocato volontariamente. È possibile che si debba rispondere anche per danni provocati da bambini o animali domestici. I costi possono essere molto elevati. Se, per esempio, quando si sta sciando si provoca un danno fisico a qualcuno, il risarcimento può ammontare a diverse centinaia di migliaia di franchi.

## L'assicurazione di responsabilità civile privata

Per non andare incontro a difficoltà economiche, in caso di danneggiamenti, è necessario avere un'assicurazione di responsabilità civile privata (Privathaftpflichtversicherung | assurance responsabilité civile privée). Essa è offerta dalla maggior parte delle compagnie assicurative. Spesso è possibile stipulare un'unica assicurazione di responsabilità civile privata per le persone conviventi in un medesimo nucleo familiare. Questa assicurazione non è obbligatoria ma è assolutamente consigliata e viene spesso richiesta per poter affittare un alloggio.

## Prestazioni assicurative

L'assicurazione di responsabilità civile privata copre i costi derivanti da danni fisici e materiali cagionati dall'assicurato a terzi, come p. es. i costi di riparazione, i costi sanitari, le indennità per la perdita del salario o il risarcimento per danni morali. L'assicurazione di responsabilità civile privata si fa carico dei costi anche in caso di danni provocati da certi animali domestici. Essa non paga per i danni provocati alle persone conviventi nel medesimo nucleo familiare e nemmeno per i danni cagionati deliberatamente o per grave negligenza.

## Ulteriori informazioni (link, indirizzi, opuscoli, fogli informativi)

[www.hallo-bern.ch/it/buono-a-sapersi/assicurazione-di-responsabilita-civile](http://www.hallo-bern.ch/it/buono-a-sapersi/assicurazione-di-responsabilita-civile)